Porównanie tłumaczeń Wyjścia 10:15

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I pokryła powierzchnię całej ziemi, i pociemniała\* (od niej) ziemia – i pożarła całą zieleń ziemi i wszelki owoc drzewa, który pozostawił grad. I nie pozostało nic zielonego na drzewie ani nic z zieleni na polu w całej ziemi egipskiej.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) pociemniała, וַּתֶחְׁשְַך (wattechszach): wg G: i zniszczona została ziemia, gr. ἐφθάρη ἡ γῆ, hbr. וַּתֵהָׂשֵף . [↑](#footnote-ref-2)